

# EL TRADICIONALISTA

SETMANARI CATÓLIC

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Girona, . . .	1 <sup>50</sup> Ptas. trimestre
Fora, . . .	2 <sup>00</sup> " " "
Extranger, . . .	2 <sup>50</sup> " " "
Nombre solt	0 <sup>10</sup> " " "

PAGO PER ENDAVANT

DEU, PATRIA, REY.  
SORTIRÀ ELS DISSAPTES

Girona, 24 de juny de 1905

REDACCIÓ Y ADMINISTRACIÓ

Abeuradors, 7, 2.<sup>on</sup>

VENDA Y SUSCRIPCIÓ

Argenteria, 26 y Forsa, 14

Anuncis y comunicats a preus convencionals

No's tornen els originals

Núm. 117

## Secció Relligiosa

SANTS DE LA SETMANA

Dia 24 dis. La Nativitat de Sant Joan Baptista patró de Perpinyá, y de molts pobles de Catalunya y sta. Fost, mr.—Dia 25 dia. st. Adalbert, c. y sta. Febronia, v.—Dia 26 dill. sts. Joan y Pau, mrs. se v. a Barcelona, st. Salvi, b.—Dia 27 dim. sant Ladislau, rey, y st. Benvingut, c.—Dia 28 dim. sts. Lleó y Pau, papes.—Dejuni ab abstinencia de carn.—Dia 29 dij. **SANT PERE** y **SANT PAU**, apóstols, y st. Marcel, mr.—Dia 30 div. El Sagrat Cor de Jesús, y 'l martiri del B. Ramón Llull.

Apostoiat de l' Oració

Intenció per a l' mes de juny (aprobada y beneida per Sa Santedat): El mes del Sagrat Cor de Jesús.

Oració quotidiana per aquet mes: ¡Oh Jesús meu! per mediació del Cor immaculat de Maria Santíssima vos oferesc les oracions obres y travalls del present dia, per a reparar les ofenses que se us fan, y per les demés intencions de vostre Sagrat Cor.

Vos les oferesc, en especial, per a que el mes del Sagrat Cor de Jesús se celebri en totes parts ab fervor.

Resolució apostólica.—Pendre part en els exercicis del mes del Sagrat Cor de Jesús.

## Els catòlics pacífics

Els axequen misticament al cel llurs mans immaculades, guayten les imatges ab mística tendresa, diuen el Rosari ab un pare-nostre de torna per les necessitats d' Espanya, reben els sacraments sovint, no juguen massa, alguns no fumen, ni prenen café, ni cervesa, ni licors. Diuen passihó be al senyor rector, li fan la mitja-riallera ó hi conversen enraonadament, enjouden degudament dona y criatures, son de alguna confraria, están suscrits a alguna piadosa revista, llegexen un diari amic de l'ordre, de la pau y tranquilitat, van a sermó y a novena, en dies senyalats cumplen religiosament ab el precepte de l' almoyna delegant a la criada; y en sent d'una vintena d'anys dexen fumar cigarrets als sostenidors en l' avenir de son bon nom y imitadors de ses virtuts.

Pinten la gloriosa ab dantesques pinzellades; anys endarrera pensaven ab en Maceu dematí y tarde; y al vespre, avans de dormir ab en Máxim Gomez. Ara els preocupa

enormement la guerra rus-japonesa: no poden dragar a n-els japonesos. No están per estudiar problemes relligiosos, socials ni literaris: prediquen pan y hojas de catecismo en les converses familiars ab el noy gran, y queden contents com un gos ab un ós.

Els veíns en saben d' ells que son uns bons jans, que tiren pilota a l' olla que tenen un gosset per a distracció de la familia y que llur criada va mes a cal flaquer que a cal apotecari. Car ells tenen salut.

Abominen en Lerroux, de la República y de les insurreccions carlistes. Abominen del Lliberalisme, causa dels desastres nacionals, de la Fracmasoneria que mina a les sociadats contemporánies, de la mala premsa, de la qual casi be no'n conexen mes representants que *El Diluvio*, la *Campaña de Gracia* y l' *Esquella de la Torratxa*. Abominen de les desunións de pobles y catòlics, dels teatres del género chico, de les incredulitat que va apoderant-se sobre tot de les masses obreres, dels discursos d' en Canalejas y de la política den Loubet.

En les eleccions es inútil treballarhi: son un niu de malde-caps y cap y al fi triomfen els que permet el govern, no tan conforme per regla general com demana la Relligió de nostres pares. Els centres catòlics, els uns son integristes, els altres carlins y ni ells mateixos s' entenen. No hi assistexen sinó quan convé delectar a la maynada ab alguna funció dramática ó vetllada per Nadal, la festa major y el dia dels ignocents a tot estirar, acompanyats d' algun soci que 'ls pren asiento y els distréu en els entre-actes ó temps de repós. Una mica d' amagat, devegades compren *Blanco y Negro* per a guaytar els sants; no donen cap més protecció a la premsa que no posseex fermesa íntegra de conviccions relligioses; però que

anear que pugín, no prenen cap acció de empreses periodístiques catòliques, doncs els bons no anirán may enlloc, car la limitació en dogma, en moral y ab tants de miraments necessaris, no podrán pas fer-se atractius del públic desitjós de salsa verda, de carn de capellá y de teoríes descabellades. En les grans manifestacions catòliques, com meetings, peregrinacions, professions, si no están assegurades, com no son gent de fressa no se 'ls hi pesca; altrament, la professó de Corpus en temps normal, car es plen de poesia ab sa ginesta, paperets, gegants y cap-grossos. Si may se volguesin aixecar els carlins—Deu ens quart de les guerres civils que fan mes mal que pedra seca—no 'ls senyalaria pas ningú com a conspiradors. Les bayonetes!... Deu es caritat. Les papeletes de votació!... quan no eczistexin partides de la porra, trampes electorals, ni rancunies de partits, ni revolvers, ni bastons, y's presentí un candidat ben candi de conciencia acatant les ensenyances del Sant Pare y dels bisbes, que—per ells—decididament son alfonsins, sí, partidaris del Rey qu' es un bon xicot y de sa mare que ordena celebracions de *Te-Deum*, oh quin arma legal! si davant de la situació hi está en Maura, que quan vegi que tot marxa a l' hora es declará católic, apostólic y romá, mes terrible y ferreny qu' en Pidal.

Com a casulans son ciutadans escel-lents. Com a espanyols, no s' hi pot arreglar res a la Espanya, y han d' esperar que Deu se n' apiadi, obrant algun miracle; entretant a caseta que plou.

Y mouen el cap lleugerament, els ulls mitj tancats a tall de monges y ab veu enterrida esciamen:

*Esto se va, esto se va...*

El seu lema es: pau, pau y sempre PAU.

J. MONTSERRAT.

## VARIETATS

UNA FLOR NASCUDA A LOURDES

Entre les gayes flors ab que la Immaculada Verge ha enriquit el verger de la Santa Esglesia, després de ferla descloure a la vivificant ombra de la Gruta de Massabielle, ocupa un lloc de preferencia la «Obra de la joventut de Jura» joventut anada a Lourdes en la pelegrinació del bisbat de Saint-Claude en Maig de 1900.

D' un principi no se proposá més que conservar un llas d' amistad y una unió de pregaries entre la joventut que formá part d' aquella piadosa caravana. Repetir les grans coses allí vistes, les fortas emocions esperimentades, refermar les conviccions adquirides, y d' una romeria a una altra mantenir viu en el país el foc sagrat de Lourdes, tal fou el primer propósit d' aquella «Joventut» y de la petita Revista «Els Joves de Jura» que fundaren per a servilshi d' orgue.

Aquesta humil llevor se desenrotllá a la benefactora influencia de Nostra Senyora de Lourdes, de la gracia, de la oració y del sacrifici; no tardá en produir sa flor d' un penetrant y esquisit perfum. Lourdes, se digueren ab molta raó els joves de Jura, Lourdes no es tan sols un fet, es també y sobretot una cátedra; es tota la doctrina de Nostre Senyor, condensada en les paraules y 'ls actes de sa divina Mare aparaguent a la Gruta de Massabielle. Es sens dupte, pensaren ells, una cosa escel-lent el relatar el fet miraculós, referir la historia, descriure les maravelles de Lourdes, el fervor de la pregaria, el brill y magestat de les cerimonies, de les professions eucarístiques particularment, les entusiastes aclamacions al pas de Jesús Sagramentat, en fi, les gracies ecstraordinaries en recompensa de la fé dels pelegrins y de la sumisió dels malats a la voluntat de Deu. Si, tot axó está molt bé; però aquells joves no tardaren a creure que ancara volia més la Santíssima Verge. Si 's digná aparéixer a Lourdes, no fou pas solzament per fer sortir la font miraculosa bax els dits de Bernardette; fou principalment per fer tornar al món les lleys de la vida cristiana, y revifarla al calor de son verdader y únic foc, Nostre Senyor Jesucrist.

D' aquesta manera la petita «Revista dels Joves» no tardá a ferse l' eco fidel de la doctrina proclamada a Lourdes, inculcant l' Evangeli, tot l' Evangeli, a la joventut que es segurament una de les porcions més aymades del verger del Salvador.

## PREMPSA

Succés literari.—Corrents d'art.—  
Jovent que promet.—Un homenatge.

Ancara recordo com si l' tingués present el comiat que dirigien els redactors de *Vida*, als seus llegidors.

Ab llenguatge crú, pró cantant unes veritats com un temple, desdintse del públic gironí, me semblava la veu del clown en *L' alegria que passa*, al despedirse dels mandres y ensopits del poble pasturant terrosos «No 'n tastaréu de poesia! Us condempno a prosa eterna! Us condempno a tristesa perdurable!»

Eszagerat me semblava aquest anatema; a través del ensopiment y apatia de Girona per l' art me semblava ovirar a la joventut idealista y intelectual, esperonada per l' amor propi, trancar els motllos de la rutina y desvetllantse de la nyonya corsecadora y encomanadissa entonar el *Cant dels joves*

L' hora nostra es arribada  
Tots ens hem desensonyat  
ab el front il·luminat  
per la llum d' una altra aubada.

Han passat dos anys de prova, y ancara tot són galls y fosca nit. Y Girona l' ensopida, Girona la prosaica, continua la metexa; la literatura es la forastera qu' ens visita un sol cop l' any, pel Jocs Florals. L' Art no hi vol florir ni a tiros a l' Immortal.

No obstant d' esser la literatura forastera a Girona, hi ha qui s' empenya en ferla casulana; y ab aquet objecte sense encomanarse a Deu ni... a l' esperiencia ya sortir una revista bilingüe ab pretensions de literaria, y ab el nom d' *Armonia* com a's tractes d' una cobla.

No se perquè al llegir el nom de la revista, van venirme desseguit a la memoria aquells, *Regalo a los señores suscriptores, Dinero, Ganga* etc. y tot aquell raguitzell de titols que porten per frontisa la major part dels anuncis y qu' el resultat es el revés de lo que pregonen.

Y no m' enganyava; després de fullejada la revista, lo que menos s' hi nota es *armonia*: ni en aquelles corrioles de ratlles curtes que passen per versos, ni en la prosa la mes xorca y prosaica, s' hi noten símptomes d' *afinació*.

Afició no crec qu' els hi manqui a n' els redactors de l' insustancial revista, pro no n' hi ha prou; ja déiem al donarne conte del seu naixement que hi mancaven homes destres en el bellugueig de dits per contar les silabes dels versos, y sentit comú suficient per no admetre rifa-des.

Y no s' ho prenguin a despít les meves advertencies.

Si avuy he agafat la ploma per endressaroshi aquestes poques ratlles, es pel respecte y admiració que professo a la memoria del immortal poeta mossen Cinto Verdager, a qui vosaltres profaneu copiant d' ell y posant els seus meritissims treballs al costat dels de poetes de ventall.

Vegis la mostra;  
«Les hermoses clavellines  
totes tornen a florir  
y 'ls rosers plens de poncelles  
no 's poden rivar a tenir.»

Mira en Pau quin tremolor!, que diu el ranxero de «La Butifarra de la Llibertat». Lo qu' es l' Anita Noguera, autora del defalliment dels rosers, no

Molt prompte el quadro dels articles s' ecstengué, y la Revista vingué a ser com un curs de Relligió y un programa d' acció catòlica, vull dir, d' apostolat.

La vida d' aytals joves no era, en efecte, altra cosa. Una ànima cristiana, una ànima sacerdotal sobre tot, difícilment resistex a la seducció que sobre ella ezercex l' espectacle d' un grupo de joves com els de Jura anats a Lourdes, visquent la gran vida cristiana, combregant tots els dies, resant en alta veu el Rosari, servint voluntariament d' *enfermers*, privantse alegrement de dormir, y tot ab l' únic pensament d' agradar a Deu y a sa bona Mare Celestial.

Tan hermós espectacle se traduía, entre la major part dels sacerdots de la Pelegrinació, en aquest viu desitj: «¡Ah, si nosaltres tinguéssim un bon nombre d' aquets joves! si en nostres parroquies n' hi hagués un ó dos solzament d' aquet bon tremp. ¡Si, retornats a la seva població s' entenguessin y s' acoblessin per a llensarse al carrer contra la apatia, l' indiferencia y l' respecte humá de que son víctimes tants dels seus companys!»

La idea era massa hermosa y sobre tot de conformitat ab els desitjs de la Verge Inmaculada, perquè 's dexés d' intentar la seva realiació y propagació.

Al lector li interesará conèxer el programa d' aquesta associació de joves que prompte se propagá d' una parroquia a altra. Vetaquí alguns dels principals punts.

Cap associació de joves se pot formar en una parroquia sens el concurs del Rector ó al menys son ecsprés consentiment, y bax la seva direcció immediata ó mediata. Les «Joventuts» no tindrán may per fi primari y raó de sa ezistencia les diversions, jocs y distraccions per honestes que elles siguin. Tot axó, en efecte, no pot ser més que accessori. Se proposen la participació pública en les solemnitats relligioses de la parroquia, principalment en el cant; conferencies relligioses, recreacions honestes.

Un movimenl relligiós y una resurrecció de la vida parroquial s' ha dexat sentir en tot el bisbat de Saint Claude mercés a les «Joventuts», bastant dir que en parroquies aont fa molts anys que no hi havia cantors, ara hi han chors de 10, 15, 20 y 30 cantors que prenen part en les funcions sagrades. Inútil es notar que l' moviment s' ha accentuat ab el nou impuls donat per Piu X al cant relligiós.

En quant a les conferencies relligioses molt be entenen que l' propi mestre en Relligió es el sacerdot, a qui está reservat el tractar aquestes materies desde l' altar; llur treball, doncs, se limita a ampliar els coneixements relligiosos dels joves, desfer algunes de las més vulgarisades dificultats y afirmar en ses intel·ligencies la veritat per la qual no tardarán en sentir el metex amor que ells.

Aquesta es la obra nascuda tot just fa quatre anys a les plantes de la verge dels Pirinés y que ja a la hora d' ara está donant fruyts sabrosissims de regeneració en la seva patria. ¡Quantes y quantes comarques trobaríem tan necessitades com ho era la regió del Jura! ¿Sabrán anar a buscar el bon impuls que 'ls fa falta aont el trovaren aquells animosos jovincels, ab la que es Mare de tota consolació y s' anomena aüssili dels cristians?

UN PELEGRÍ.

sab pas lo que s' ha perdut publicant el fruyt de la seva imaginació privilegiada. Si l' envia al certam moxi-ganguesc de Barcelona segurament que s' en porta la flor.

Y de la part artística ¿qu' en diré? Que si mossén Cinto (Q. A. C. S.) vingüés de nou al mon y pretingüés regonexerse en el retrat publicat per *Armonia* a corre cuyta s' en tornaria a sa fossana, ab la seguretat d' haverlo prés per altre.

Senyors redactors d' *Armonia* per no maltractar el poc gust artistic que queda a Girona y ses poques aficions literaries, deséuse; es lo menys que puc demanarvos.

Y si a pesar de vostres esgueros y malifetes continuéu ab vostres tretzes, respectéu la memoria dels difunts; dexéu los en pau si vostres llavis no están acostumats a la pregaria.

PRAT Y ARBREDA

## NOVES

El calor, per fi, ha comparescut ab molta intensitat, doncs ja el termómetro ha senyalat 31.º a l' ombra, temperatura més que suficient per suar; pró al metex temps aquets dies serens haurán favorescut els treballs de la sega.

Les presions han sofert un important ascens, y l' estat higrométric de l' atmósfera ha sigut regular.

Han dominat els vents procedents del segón quadrant.

\* Dilluns passat varen combregar a l' esposa de nostre bon amic En Josep Amic, cafeter de «Las Odaliscas».

Desitgem per la salut de la malalta lo que mes li convingui pel be de l' ànima.

\* Avuy a les nou del vespre el «Centro Moral Gerundense» celebrará una funció dramática a benefici del conegut prestidigitador e ilusionista En Josep Russell que presentará algun joc del seu escullit repertori.

\* Advertim als llegidors que l' plasso d' adquisició voluntaria de cédules personals acaba el 30 del mes que som.

\* Les lliçons de Geologia Catalana donades per M. Norbert Font y Sagué al Centre Excursionista de Catalunya, s' están imprimint y formarán una hermosa obra. Retallem lo que 'n diu el prospecte que se 'ns ha fet a mans:

«La obra aquesta constará de 400 a 500 planes y formarà un curs complet de geologia dinámica y estratigráfica aplicat a Catalunya, per lo qual no sols se citarán els eczemples típics de totes les comarques a fi de que puguen ser visitats y estudiats sobre l' terror per tothom, sinó que també anirá ilustrada de molts centenars de gravats de fenomens naturals, perfils geològics, mapes, etc., tots de casa nostra. Les condicions tipográfiques serán immillorables y la obra anirá enquadrada en tela»

Els que vulguin aquet llibre y s' hi suscriguin abans de posarse a la venda, l' obtindrán per set pessetes y mitja pagant a l' avansada, preu molt inferior al que tindrà pels no suscriptors.

En nostra capital els que desitgin ser suscriptors poden dirigir-

se a nostre amic Dr. Pou y Batlle, carrer de Sta. Clara, 10.

\* El diumenge d' aquesta setmana, ab motiu d' haver contret per tercera vegada matrimoni una Sra. del carrer del Carme, seguint la costum tradicional de quan se casa un viudo se l' hi feren esquelots durant tot el vespre, repetintse també l' vespre del dilluns, y al volguer un municipal imposarse perque pleguessin s' entaulá una seria disputa entre ell y un altre home, de la que n' obtingué l' municipal una forta xiulada de tots els concurrents, per haverse ficat aont no l' hi demanaven.

\* Durant tota la present setmana s' ha segat per aquet pla de Girona ab tanta activitat, que ls camps gayre bé pot dirse, que han quedat sense blat dret.

\* Ab motiu de trobarse fora d' aquesta ciutat ab llicencia per uns quants dies, el Governador civil de la provincia Sr. Jorro, s' ha encarregat interinament del Govern civil, el diputat provincial en Narcís Rigau.

\* En atent B. L. M. el senyor Jutge de 1.ª instancia d' aquet partit ens comunica haver pres possessió del seu càrrec. Agram la deferencia y ens posem a la seva disposició si per res podem serli útils.

\* Ab la solemnitat acostumada y ab major nombre d' assistents, si be no la que fora de desitjar, se celebrá la tradicional professó de Corpus a la Catedral Basílica.

El nostre bon amic y entusiasta correligionari en Manel Llac, es vegé molt ben acompanyat per distingits amics als qu' obsequiá ab un lunc en el Centre Moral.

Per part del públic que guaytava, a la professó hi hagué molts *modos*, doncs molts caps permanexien coberts ab valentia y despreocupació.

El senyor bisbe no hi pogué assistir a causa de sa avansada edat.

\* Es diu que a no tardar es canviarà la guarnició d' aquesta capital, anant a Figueras el regiment de Sant Quintí y venint a n'aquesta ciutat el d' Asia que está a n' aquella.

\* El primer dissapte de juliol debutará en el *Teatre Novetats* la companyia del Romea de Barcelona.

Sabem que entre els amics de les lletres catalanes regna bon entusiasme per a assistirhi. Es d' esperar, doncs, que la empresa veurá coronats per l' éczit els seus esforços.

Per la falta d' espay no 'n parlem més avuy; ja 'ns en ocuparem novament.

\* El general de divisió en Pere Cornet y Cornet, Governador militar d' aquesta provincia, marxá ab l' ecsprés del dimecres a la tarda, acompanyat dels seus ajudants, cap a l' Aragó a passar una temporada a les possessions que té a Benasque.

Durant el temps que estarà fora s' ha encarregat del Govern d' aquesta plassa, el general de brigada n' Ignasi Estruch.

\* Dimars passat s' inagurá a Figueras la Secció Adoradora Nocturna, qu' ab molt d' entusiasme s' hi es instalada.

\* En la població de Figueras, al dimars a la nit hi tingué lloc l'

inauguració de la vetlla nocturna. Varis socis d'aquesta ciutat hi anaren per assistir al solemne y piados acte de tan devota inauguració.

\* Ha sigut nomenat jutge municipal d' Olot en Lluís Bolós Saderra.

\* Ens ha visitat el primer nombre de *El Gerundense* periòdic que com ja s' havia anunciat publica el conegut y acreditat industrial S. Vila Forn. La seva aparició es deguda als articles publicats per *La Lucha* respecte al joc y dels quals ens férem ressó nosaltres, disposats sempre a combatre vici tant asquerós.

El saludem y li tornem la visita.

\* El jutge de primera instancia de Figueras, en Ramón Carrera Fernández, ha sigut nomenat per la Sala de Govern de l' Audiencia de Barcelona, jutge especial per a entendre en les causes que s' instrueixen per atentats anarquistes. Ell fou qui instruí les primeres diligències del procés contra l' anarquista Angiolillo.

Després de redactada la precedent noticia llegim qu' haventse escusat en Ramón Carrera d' acceptar el càrrec, el magistrat d' aquella audiència en Josep Catalá s' es encarregat dels sumaris referents a dit assumpte qu' obren en poder de varis dels jutges d' instrucció.

\* El nové Congrès Agrícola de la Federació Catalana-Balear, s' ha determinat celebrar-lo a Olot.

\* El municipi d' Igualada prengué per majoria l' acord de negar la migrada subvenció que concedia cada any per a la professó de Corpus. Ab aytal motíu el *Somatent* de dita població en una fulla impresa escrita al públic a contribuir a la subscripció oberta per a suplir els ausillis pecuniaris que refusen donar aquells senyors de l' ajuntament tan pobres... d' esperit.

Hi ha molta gent que com les mones posseex el do d' imitació, sens discorre gayre.

\* Retallem d' un periòdic barceloní la següent nova que porta molta salsa:

«La noche del sábado celebró sesión la Sociedad «Catalunya Federal» bajo la presidencia del señor Laporta.

Un delegado de la «Lliga Regionalista» y otro de la «Unió Catalana», que tomaron parte en el acto, ensalzaron las ideas federalistas, asegurando que no tardarán los obreros en desengañarse de la propaganda que hacen los republicanos unitarios; que tanto la «Liga» como la «Unión» quieren la República federal autonomista; que la implantarán con la ayuda de los nacionalistas; y que los catalanes quieren ser libres, no esclavos del centralismo.

El presidente resumió los discursos y anunció que el jueves próximo, en el *Desert* de Sarriá, se celebrará la unión del republicanismo federal y de los catalanistas.

Ab en lo den Gabriel Alomar ab son futurisme, els disbarats de *La Tralla*, les teories de *Juventut*, les pretensions lliberalesques de *El Poble Catalá*, les mentades declaracions dels delegats de la *Lliga* y de l' *Unió*, l' amplitud de criteri de lo *Veu*, la seva etzegallada parlant del poeta satanista, etc., es van junt els catalanistes....

\* En la ciutat de Badalona s' inaugura solemnement avuy fa vuit dies l' Adoració Nocturna al Santíssim Sagrament.

\* A Viladrau se celebrarán uns Jocs Florals quin cartell s' acaba de publicar; s' oferexen els següents premis:

*Flor Natural*, qu' oferex la Colonia forastera a la mellor poesia.—*Viola*, oferta pel Sr. Rector, al mellor romans que canti el fet de «Sant Martí partintse la capa ab un pobre».—*Un treball original d' En Joan Llimona*, a una «poesia de tema lliure».—*Un obiecte d' art*, ofert per En Joan Govern al mellor «travall en prosa que descriu escenes de vida ciutadana».

—Un exemplar de l' edició de lucho de les *Poesies de N' Angel Guimerá*, que promet En Jaume Follada a la mellor «colecció de llegendes y tradicions del Montseny».—*Un obiecte d' art*, qu' oferex N' Andréu Iglesias a la mellor «poesia humorística».—*Un quadro d' En Lluís Plandiura*, ofert per sou autor a una «poesia de tema lliure».—*Una magnífica agulla d' or ab una perla*, a la mellor «elegia d' una mare a la memoria de son fill». Els premis que no sien recollits durant els tres mesos després de la festa s' entendrà qu' han sigut renunciats per llurs obtentors. Formen el Jurat Calificador els següents Mantenedors:

Joan Roselló, *President*; Jaume Massó y Torrents, Emili Guanyabens, Claudi Planas y Font, Jaume Novellas de Mollins, Joan María Guasch y Jaume Bofill y Matas *Secretari*.

Aprofitant la festa dels «Jocs Florals» se celebrará com una part de la metexa un *Concurs, exclusiu per a ls de Viladrau*, en el que s' concediran pel Jurat que oportunament se nomenará, els següents premis a la virtut:

a) *Cent pessetes* que oferex En Carles Baró al fill ó filla que mellor s' hagi portat ab els seus pares.

b) *Cent pessetes* que pel metex obiecte dona En Valentí Carulla.

c) *Cent pessetes* ofertes per En Pau Riera, que serán adjudicades a la viuda que ab sos guanys personals hagi ben criats y pujats major nombre de fills.

\* El *Veredict*e dictat per el Jurat Calificador dels Jocs Florals d' Hostalrich, després d' haver examinat totes les composicions rebudes, es el següent:

*Flor Natural*, a la poesia «Impresions», lema «Natura».—Primer accésit; a la poesia «Enjovellant-la», lema «Si en amor cobrar volgessis argenter ¡Com la farías!».—Segon accésit; a la poesia «Cansó de l' eura», lema «Fantasia».

Premi de l' Ajuntament d' Hostalrich; a la poesia «Revifalla», «Tornará a ser rica y plena».—Primer accésit; a la poesia «Mon somni» lema «Catalunya, Catalunya que n' serás de gran».—Segon accésit; a la poesia «Oda a la vila d' Hostalrich», lema «Sicut avis ruminans».

Premi del Senyor Baró de Quadras; a la poesia «Egloga».—Primer accésit; «Afiira» lema, «Amor».—Segon accésit; a la poesia «La nit de Sant Joan», lema «Alegries y tristeses».

Premi de n' J. Pin y Soler; al treball en prosa «Lo Claustre».—Primer accésit; al treball en prosa

«Lo Llarch y en Bomba», lema «Ecsposició».—Segon accésit; al treball en prosa «Ninou de Leudós», lema «Esmalls».

Premi den A. Pujol; a la poesia «Hivernenca», lema «¡Quín fret que fa!».—Primer accésit; a la poesia «La Barretina», lema «Tornans a engarlandar».—Segon accésit; a la poesia «Cansó trista» lema, «Marta».

Premi de n' J. Falgueras; a la poesia «Pregaria a la Verge del Socors», lema «Refugium peccatorum».—Primer accésit; a la poesia «Pregaria», lema «Estiores del Socors».—Segon accésit; a la poesia «Pregaria» lema «A nostra Senyora del Socors».

Premi del Jurat Calificador de 1904; al aplec de sonets «De l' Illa daurada», lema «Sonets».—Primer accésit; al aplec de sonets «Impresions», lema «Notas d' istiu».—Segon accésit; al aplec de sonets «Impresions», lema «Sonets».

Premi del Somatent; no s' adjudica.

Premi de la Sucursal de la Cambra Agrícola del Empordá a Hostalrich; al treball en prosa «Els beneficis de la agricultura», lema «La terra mare feconda de la vida.»

\* Per la premsa diària els nostres llegidors s' haurán enterat segurament del capgirrell que ha fet el govern que presidia el Sr. Villaverde. A hores d' ara encara no s' sap quins serán els nous ministres puig el Sr. Montero Rios, el de la pau de París, al qui han encarregat de formar ministeri, no ha llestít encara la llista de ministres. De totes maneres continuarán els metexos mals per alló de *los mismos perros*....

\* Hem rebuda la llista de composicions presentades al Concurs literari-Musical de Palafrugell, que n podem publicar per falla d' espay. Les composicions literaries arriben a 80 y les musicals a 49.

A son temps mirarem de publicar el veredict.

\* Acabem de rebre el següent telegrama:

Madrid, 23, 12. Corren rumors de que el Rey, cansat de farses lliberalesques-conservadores ha encarregat formar ministeri al Sr Marqués de Cerralbo. Aquet ha presentat la llista de ministres que no sabem encara si será de l' agrado de les Altes Esferes.

Estat: Mella.—Governació: Gil Robles.—Hisenda: Polo.—Guerra: Sans. Marina: Llorens.—Instrucció: Felú.—Agricultura y Obres Públiques: Bretón.—Gracia y Justicia: Barrio y Mier.

Aquertos rumors son rebuts ab gran espectació per tothom y ab molta contrarietat per part dels *reconocementeros*.—*Sila*.

De nostres Corresponsals

Besalú.—El dimars d' aquesta setmana contragué matrimoni el nostre estimat amic y correlligionari de Besalú En Salvador Bonet ab la hermosa senyoreta Na María de les Neus Bosch germana del no menys estimat amic y entusiasta correlligionari En Joan Bosch de la metexa població. S' efectuá l' acte en la pintoresca hermita dita de *Racolta* ont s' hi venera la Mare de Deu dels Angels. Uní als contrayents el Sr. Ecónom de Flassá el qual els dirigí eloquents paraules recordantlos hi les condicions necessaries per a assolir la major felicitat en el seu nou estat. Foren padrins de la boda els nostres amics D. Pere Llosas y Badia y D. Cels Costa per part del nuvi y D. Joaquim Genover, metge de S. Privat de Bas per part de la nuvia. Els convidats entre els quals recordem a les famílies Monsalvatje de Girona, Cuello d' Olot, Codina de Sant Privat, Grelon de Besalú, Mossén Bassols organista del metex poble y el nostre Director Sr. Font, foren obsequiats ab un espléndit dinar a casa de la nuvia. Desitjem que l' alegria y satisfacció que s' respirava a Can Bellsolá aquell dia no s' interrompi may y s' en senyoreji també de la nova llar del nostre amic Bonet.—*El Corresponsal*.

itat en el seu nou estat. Foren padrins de la boda els nostres amics D. Pere Llosas y Badia y D. Cels Costa per part del nuvi y D. Joaquim Genover, metge de S. Privat de Bas per part de la nuvia. Els convidats entre els quals recordem a les famílies Monsalvatje de Girona, Cuello d' Olot, Codina de Sant Privat, Grelon de Besalú, Mossén Bassols organista del metex poble y el nostre Director Sr. Font, foren obsequiats ab un espléndit dinar a casa de la nuvia. Desitjem que l' alegria y satisfacció que s' respirava a Can Bellsolá aquell dia no s' interrompi may y s' en senyoreji també de la nova llar del nostre amic Bonet.—*El Corresponsal*.

*De La Bisbal*.—El diumenge prop passat de Pasqua, tingué lloc en l' Esglesia Parroquial d' aquesta vila la conclusió del mes de maig en qual funció les filles de Maria desplegaren tota la activitat y bon zel al fi de que resultés ser una cosa acabada, digne y bonica. El matí doná comensament ab una hermosa Comunió general ab plática preparatoria per l' eloqüent y castís orador sagrat el Rnt. Mossén Balcells qui ab paraula clara y catalana sapigué estimular y preparar els cors del molts fidels qu' assistiren a rebre el pá dels angels.

A la tarde fou la funció de despedida aparaguent ab aquest obiecte l' altar major de la Esglesia Artísticament decorat. El sermó estigué a càrrec del esmentat orador; el feu en castellá, rublert de poesia y d'hermoses imatges; me l' haguera estimat mes sentirlo en catalá perquè en mon concepte M. Balcells un mestre acabat en dita parla y aquestes oracions sembla que tenen mes atractiu per la classe de gent que les escolta, en llur llenguaatge. Seguidament tingué lloc el gran besamans, acabat el qual, se doná aviament per sortir la solemne professó pels carrers com s' acostuma tots els anys; quasi totes les senyoretas acompanyen ab son corresponent ciri a la Verge Immaculada resultant un acte grandios bonic y edificant, empró aquest any no pogué esser tan lluida per causa del mal temps, que d' alguns dies en aquesta part sembla que les hi a donades en pluges y boyres, tot menos el sol que tant se necessita per la operació de la sega, aixís es, que per aquesta raó tampoc han pogut resultar animades les festes profanes d' aquesta vila ab motiu de les fires y del concurs ó visita de Orfeons de distints llocs que vingueren per donar un parell de audicions la plasa tots plegats, y si bé es vritat que s' arribá a donar alguna audició la tarde del dilluns, no pogué esser del tot completa, perquè no hi compareguren ni la meytat del nombre que s' havia dit.

La fira del dilluns, doncs, també resultá petita comparada ab els demés anys, ab mes poca gent, falta de bestiar y poc despatg en les tendes. —13 Juny.—*El Corresponsal*.

## FUMADORS!!



Si voléu conservar vostra salut, fuméu l' acreditat é higiénic

**PAPER JORDÀ**

Imprempta J. Franquet y Serra.—Girona

# SECCIÓ D' ANUNCIS

## JOAQUÍM FONT Y FARGAS SEGURS Y REPRESENTACIONES

SEGURS DE TOTES CLASSES; INCENDIS, VIDA, DE CULLITES, ETC., ETC. - SEGURS INFANTILS

PERITATGE DE INCENDIS - REVISIÓ DE PÓLISSES DE SEGURS - SEGURS DE QUINTES

AGENCIA Y REPRESENTACIÓ DE TOTA CLASSE D' ASSUMTOS LÍCITS

ADMINISTRACIÓ

Abeuradors, 7, 2. - GIRONA

### SABATERIA MODERNA

Miquel Capella

Variat assortit de calsat de totes menes. Preus econòmics  
Minali 4 y Ferrerías Vellas

### Biscuits fullats

els millors en la

Drogueria de Narcís Arpa

LA BISBAL

## F. MAREMA

### ESPECIALITAT EN GUANTS

Fotografia de A. Garcia

Calle S. Francisco 10 y 12 (Chaffan al Puente de Piedra)

A BENEFICIO DEL PÚBLICO

Esta casa regalará á todos los niños y niñas que hagan la Primera Comunió, un retrato con cartulina especial por cada seis, el mínimum, doble tamaño que de las fotografías encargadas.

El público podrá cambiar la fotografía de doble tamaño por otra pintada del mismo tamaño.

### LA UNION DE NORWICH

Sociedad mútua de seguros sobre la vida

fusionada con

"LA AMIGABLE"

FUNDADA EN 1706

La más antigua Sociedad de seguros sobre la vida, en el mundo.

SINIESTROS PAGADOS, MÁS DE  
22.000.000 l. e.

BENEFICIOS REPARTIDOS, MÁS DE  
5.000.000 l. e.

NUEVOS SEGUROS POR AÑO, MÁS DE  
2.500.000 l. e.

Joaquín Font y Fargas

Abeuradors, 7, 2.º



La calvicie ha sigut

per fi vensuda!

pel Doctor V. Stakanowitchz

ab 1.º us de la

LOCIO CAPILAR ANTISEPTICA

Aquesta loció recomanda per totes les eminencies de Sant Petersburg, París y Viena, paralisa la cayguda del cabell, fortifica las glándulas sebács, fa renaxer el cabell en totes edats y li torna'l seu color primitiu, curant radicalment totes les malalties de la pell y cabell.

La tinya pelada, tant freqüent que forma plaques simétriques en el cap ó altres parts del cos en que's presenti, axis com la favorosa que aparex formant crostas que al desaparixer dexen claps semblants als de la verola, se curan ab la Loció Capilar Antiséptica.

Gratis solicitando al representant a Espanya del Dr. Stakanowitchz.—Maximi Fernández.

Carrer de la Argentería.—GIRONA

## ESTABLIMENT DE MÚSICA SOBREQUÉS

Representant esclusiu dels pianos de major exportació d' Espanya, *Ortis y Cussó*.

**GRAMOPHONS.**—Depósit de discs de Misses impresionats per la Capella Siestina de Roma.

Lloguers.—Ventas al contat y a plassos.—Afinacions.—Música.

Ciudadáns, 11.—GIRONA

## Farmacia del Dr. F. Sastre y Marqués

(Sucesor del Dr. MARQUÉS)

Hospital, 109 - esquina Cadena - BARCELONA

Pastillas calmantes para la tos del Dr. Sastre y Marqués.

Vino de Ostras del Dr. Sastre y Marqués, el mejor de loé tónicos.

Azúcar vermifugo del Dr. Sastre y Marqués, precioso remedio para expulsar las Lombrices.

Esencia febrifuga del Dr. Sastre y Marqués, contra toda clase de calenturas.

Denticina del Dr. Sastre y Marqués, es la salvación segura de los niños en todos los accidentes peligrosos de la dentición.

Conservador de la boca del Dr. Sastre y Marqués. Con este precioso remedio se evitan todas sus enfermedades.

Tintura para el cabello del Dr. Sastre y Marqués. Lo mejor que se conoce para dicho objeto.

Exilir antidiabético del Dr. Sastre y Marqués. Lo más seguro para curar tan terrible enfermedad.

Aguas Minerales recibidas directamente y Centro de Especificos Nacionales y Extranjeros

Casa especial en Jarabes medicinales dosificados

## Esquelas de defunció, de funeral Y RECORDATORIS

S'primexen a preus baratíssims

y sens competencia en la

Imprenta de Joseph Franquet y Serra, Argentería, 26 y Forsa, 14

GIRONA

## ¡¡ FUMADORS !!

Es ja hora que us despreocupéu y no donguéu crédito a lo que tan falsament diuen alguns fabricants poc escrupulosos atribuint a n' els seus papers de fumar propietats medicinals que no tenen ni han tingut may, dient que es fabricat ab el suc de váries plantes pectorals contra la tos, afeccions del coll, etc. ecsploant d' aquesta manera la bona fé dels fumadors ignocents.

Si voléu fumar bon paper demanéu PAPER CARLETS.



Premiat en l' exposició Universal de París 1900 y en la de Barcelona en 1888.

Se ven per tot arréu.

LENCERÍA LA CONFIANZA

DE LEÓN BELLOC

Progreso, 31.—GERONA

NOVEDADES, MANTELERÍAS,

Tapetes, Cortinajes, Transparentes.

Gran surtido en tiras bordadas.

ARMERÍA

DE

Gayetano Carbó

Carrer de la Argentería 30, cantonada

Escopetas, revolvers y pistolas de diversos sistemas.

Sarróns, Cartuchos y demás artículos de cassa.

Filats, Reclams de manxa y demás sistemas per a cassar guatlles.

Pistola Brocwin de set tiros y set de diposit.

Pólvora de marcas variadas, cartutxos, etc. etc.

Carrer de l' Argentería

(CUATRE CANTÓNS)

L' ART MUSICAL

Joán Durán

Plassa de la Constitució, 2

Se venen y lloguen pianos de teclat y de manubri a preus convencionals.

Reparacions en tota classe d' instruments de música.

2, Plassa de la Constitució,